

12.9.2022 | יום שני | יום الاثنين

09:00-07:30 רישום והתכנסות + קפה ומאפה | التسجيل والتجمّع + قهوة وكعك

פתיחה וברכות | افتتاحية وترحيب

הנחייה: גב' יעל אריאל
 תוגיהות: السيدة יاعيل آرييل

09:30-09:00

ברכות | ترحيب

מר חילי טרופר, שר התרבות והספורט, משרד התרבות והספורט
 السيد حيلي طروفّر, وزير الثقافة والرياضة، وزارة الثقافة والرياضة
 מר בועז דהן, מנהל תחום ספריות ציבוריות במשרד התרבות והספורט
 السيد بوعز دهان، مسؤول المكتبات العامة في إسرائيل، وزارة الثقافة والرياضة
 מר צביקה מאיר, מנכ"ל מרכז הספר והספריות בישראל
 السيد تسفيكا مؤير، المدير العام لمركز الكتب والمكتبات في إسرائيل

מליאה 1 | الجلسة العامة 1

10:30-09:30 יואב קוטנר: הביטלס ואריק אינשטיין משנים את העולם | يوأف كوتنر: البيتلز وأريك آينشتاين يغيّران العالم

10:40-10:30 הפסקה | استراحة

מושב 6 الجلسة 6 חדר בריחה غرفة الهروب	מושב 5 الجلسة 5 שולחנות עגולים الطاولات المستديرة	מושב 4 الجلسة 4 רב שיח حوارية	מושב 3 الجلسة 3 סדנה ورشة عمل	מושב 2 الجلسة 2 הרצאה محاضرة	מושב 1 الجلسة 1 סדנה ورشة عمل
פיתוח חשיבה יצירתית- הקפסולה חדר בריחה מיוחד ל-40 שנות מולטידע تنمية التفكير الإبداعي الكبسولة. غرفة هروب خاصة ل- 40 عامًا من تعدد المعرفة	מרכזת: תמר יברבוים תפקיד הספרייה כמרכז תרבות: התאמת אירועי תרבות למגוון קהלים ואוכלוסיות שונות ביחד עם שימור ובידול מעמד הספרנית והספרייה. שיתוף בפרוייקטים ייחודיים לעידוד קריאה دور المكتبة كمركز ثقافي: ملائمة الأحداث الثقافية لمجموعات متنوعة من الجمهور والسكان مع الحفاظ على مكانة المكتبة ومكانة أمين/ة المكتبة وتمييز الاختلاف بينهما. المشاركة في مشاريع للتشجيع	סדנת כתיבה ייחודית בעקבות קריאה בטקסט - עודד וולקשטיין ورشة كتابة مميزة في أعقاب قراءة النص- عوديد فولكشتاين	יוזמות קהילתיות וחדשנות בספרייה - אילנית נתן المبادرات المجتمعية والابتكار في المكتبة - ايلانيت نتان	השאלה דיגיטלית - "להצמיד את הספרייה קדימה" - רובא ברדוויל ההרצאה תתקיים בשפה הערבית الإعارة الرقمية_ لنمضي بالمكتبة قُدّمًا المُحاضرة سنقدم بالّلغة العربية	על התאמת ספרים לפי מגזר, גיל ומגדר איל איבניצקי, ה.מ.י.ל.ה. حول ملائمة الكتب حسب القطاع، والعمر والجنس- ايل ايبنيتسكي، الكلمة
					12:00-10:40

13:15- 12:00 הפסקת צהריים - ארוחה וביקור בתערוכה | استراحة وجبة الغذاء وزيارة المعرض

מליאה 2 | الجلسة العامة 2

14:00-13:15 גליה עוז בשיחה עם יונתן גת: טיול אתגרי באיזורים ספרותיים מסוכנים | جاليا عوز بحديث مع يوناتان جات: رحلة مليئة بالتحديات في المجالات الأدبية الخطرة

מושב 12 الجلسة 12 חדר בריחה غرفة الهروب	מושב 11 الجلسة 11 שולחנות עגולים الطاولات المستديرة	מושב 10 الجلسة 10 רב שיח حوارية	מושב 9 الجلسة 9 סדנה ورشة عمل	מושב 8 الجلسة 8 הרצאה محاضرة	מושב 7 الجلسة 7 סדנה ورشة عمل	
פיתוח חשיבה יצירתית- הקפסולה חדר בריחה מיוחד ל-40 שנות מולטידע تنمية التفكير الإبداعي الكبسولة. غرفة هروب خاصة ل- 40 عامًا من تعدد المعرفة	מרכזת: תמר יברבוים תפקיד הספרייה כמרכז תרבות: התאמת אירועי תרבות למגוון קהלים ואוכלוסיות שונות ביחד עם שימור ובידול מעמד הספרנית והספרייה. שיתוף לעידוד קריאה בפרוייקטים ייחודיים דור המכתבה כמרכז ثقافي: ملائمة الأحداث الثقافية لمجموعات متنوعة من الجمهور والسكان مع الحفاظ على مكانة المكتبة ومكانة أمين/ة المكتبة وتمييز الاختلاف بينهما. المشاركة في مشاريع للتشجيع	סדנת כתיבה ייחודית בעקבות קריאה בטקסט - עודד וולקשטיין ورشة كتابة مميزة في أعقاب قراءة النص- عوديد فولكشتاين	יוזמות קהילתיות וחדשנות בספרייה - אילנית נתן المبادرات المجتمعية والابتكار في المكتبة - ايلانيت نتان	השאלה דיגיטלית - "להצמיד את הספרייה קדימה" - רובא ברדוויל ההרצאה תתקיים בשפה הערבית الإعارة الرقمية_ لنمضي بالمكتبة قُدماً المُحاضرة ستقدم باللغة العربية	על התאמת ספרים לפי מגזר, גיל ומגדר איל איבניצקי, ה.מ.י.ל.ה. حول ملائمة الكتب حسب القطاع، والعمر والجنس- ايلال إيفانينسكي، الكلمة	15:45-14:15

16:05- 15:45 קפה ועוגה | قهوة وكعكة

17:30-16:05 **טקס חלוקת תעודות הוקרה לספרניות וותיקות.** מר בועז דהן, מנהל תחום ספריות ציבוריות במשרד התרבות והספורט
حفل توزيع شهادات تقدير لأمناء وأمينات المكتبات المخضرمين/ات. السيد بوعز دهان، مدير المكتبات العامة بوزارة الثقافة والرياضة

13.9.2022 | יום שלישי | יום الثلاثاء

09:00-07:30 רישום והתכנסות + קפה ומאפה | التسجيل والتجمع + قهوة وكعك

פתיחה וברכות | افتتاحية وترحيب

הנחייה: גב' יעל אריאל
תوجيهات: السيدة ياغيل آرييل

09:30-09:00

ברכות | ترحيب

גברת איטה מרוא, משרד התרבות והספורט
السيدة إيتا مارو، وزارة الثقافة والرياضة
מר משה פרל, יו"ר מרכז הספר והספריות בישראל
السيد موشيه بيرل، رئيس مركز الكتب والمكتبات في إسرائيل

מליאה 3 | الجلسة العامة 3

מאחורי מקורות הכתיבה: רב שיח בהנחיית יותם שווימר ובהשתתפות: תמי שם טוב, אמרי זרטל ודרור משעני
من مصادر الكتابة-حوارية يديرها يوتام شويمر، بمشاركة: تامي شيم طوف، اميري زيرتل ودرور مشعاني

10:15-09:30

הפסקה | استراحة

10:30-10:15

מושב 18 الجلسة 18 חדר בריחה غرفة الهروب	מושב 17 الجلسة 17 שולחנות עגולים الطاولات المستديرة	מושב 16 الجلسة 16 רב שיח حوارية	מושב 15 الجلسة 15 סדנה ورشة عمل	מושב 14 الجلسة 14 סדנה ورشة عمل	מושב 13 الجلسة 13 סדנה ورشة عمل	12:00- 10:30
פיתוח חשיבה יצירתית- הקפסולה חדר בריחה מיוחד ל-40 שנות מולטידע تنمية التفكير الإبداعي الكبسولة. غرفة هروب خاصة ل- 40 عامًا من تعدد المعرفة	הספרייה בעקבות מגפת הקורונה: דרכי התמודדות עם אתגר תקציבי, אופן הפנייה למגוון קהלים על אף הסגרים, פרוייקטים ייחודים שנעשו בספריות להעלאת קרנה של הספרייה בתקופת הקורונה المكتبة بعد وباء كورونا: طرق التعامل والتأقلم مع تحدي الميزانية، وكيفية جذب مجموعات متنوعة من الجمهور على الرغم من الاعلاق، ومشاريع فريدة تم تنفيذها في المكتبات لجمع الاموال للمكتبة خلال فترة الكورونا	קומיקס עכשיו: רב שיח בהנחיית אילנה זפרן ובהשתתפות אורי פינק ומיכל פז קלפ الرسوم الهزلية (קומיקס) الآن: حوارية بتوجيه ايلانا زافران وبمشاركة اوري فينك وميشال باز كليب	סדנת מיינדפולנס: קשב, ריכוז ורוגע בעולם המולטי - הגר בן זקן, המרכז לחינוך קשוב ואכפתי (ע"ר) ورشة اليقظة الذهنية: انتباه، تركيز وهدوء في العالم المصاحب - هاجر بن زاكين، مركز تعليم اليقظة	טיק טוק- מי? סדנה להכרת הרשת החברתית "הצעירה" ושימושיה השונים - איתי מרשל تيك توك- من؟ ورشة عمل للتعرف على الشبكة الاجتماعية "الشبابية" واستخداماتها المختلفة - إتاي مارشال	סדנה לשימוש היכולות שלנו ככלי עבודה והעצמה באמצעות כלי משחק ועולם התיאטרון - הישאם סלימאן استخدام قدرتنا الذاتية كأدوات تمكين من خلال أدوات التمثيل وعالم المسرح- هشام سليمان	

הפסקת צהריים - ארוחה וביקור בתערוכה | استراحة وجبة الغذاء وزيارة المعرض

12:00-13:15

מושב 24 الجلسة 24 חדר בריחה غرفة الهروب	מושב 23 الجلسة 23 שולחנות עגולים الطاولات المستديرة	מושב 22 الجلسة 22 רב שיח حوارية	מושב 21 الجلسة 21 סדנה ورشة عمل	מושב 20 الجلسة 20 סדנה ورشة عمل	מושב 19 الجلسة 19 סדנה ورشة عمل
פיתוח חשיבה יצירתית- הקפסולה חדר בריחה מיוחד ל-40 שנות מולטידע تنمية التفكير الإبداعي الكبسولة. غرفة هروب خاصة ل-40 عامًا من تعدد المعرفة	הספרייה בעקבות מגפת הקורונה: דרכי התמודדות עם אתגר תקציבי, אופן הפנייה למגוון קהלים על אף הסגרים, פרויקטים ייחודיים שנעשו בספריות להעלאת קרנה של הספרייה בתקופת הקורונה المكتبة بعد وباء كورونا: طرق التعامل والتأقلم مع تحدي الميزانية، وكيفية جذب مجموعات متنوعة من الجمهور على الرغم من الأغلاق، ومشاريع فريدة تم تنفيذها في المكتبات لجمع الأموال للمكتبة خلال فترة الكورونا	קומיקס עכשיו: רב שיח בהנחיית אילנה זפרן ובהשתתפות אורי פינק ומיכל פז קלפ الرسوم الهزلية (كوميكس) الآن: حوارية بتوجيه ايلانا زافران وبمشاركة اوري فينك وميشال باز كليب	סדנת מיינדפולנס: קשב, ריכוז ורוגע בעולם המולטי - הגר בן זקן, המרכז לחינוך קשוב ואכפתי (ע"ר) ورشة اليقظة الذهنية: انتباه، تركيز وهدوء في العالم الصاخب - هاجر بن زاكين، مركز تعليم اليقظة	טיק טוק- מי? סדנה להכרת הרשת החברתית "הצעירה" ושימושיה השונים - איתי מרשל تيك توك- من؟ ورشة عمل للتعرف على الشبكة الاجتماعية "الشبابية" واستخداماتها المختلفة - إتاي مارشال	סדנה לשימוש היכולות שלנו ככלי עבודה והעצמה באמצעות כלי משחק ועולם התיאטרון - הישאם סלימאן استخدام قدرتنا الذاتية كأدوات تمكين من خلال أدوات التمثيل وعالم المسرح- هشام سليمان

13:15-14:45

קפה ועוגה | قهوة وكعكة

14:45-15:00

מליאה 4 | الجلسة العامة 4

מופע סגירה: " מי מפחד מחנה לסלאו?"
العرض الختامي: "من يخاف من حنا لاسלו"؟

15:00-16:00